The Sounds of Korean

This introduction to the sounds of Korean is designed for English-speaking students with no prior knowledge of the language, and includes online sound files, which demonstrate the sounds and pronunciation described. It will be an invaluable resource for students of Korean wanting to understand the basis of the current state of Korean phonetics and phonology, as well as for those studying Korean linguistics.

- Provides a complete and authoritative description and explanation of the current state of Korean phonetics and phonology
- Gives clear comparisons with English, and provides practical advice on pronunciation
- Provides a wealth of authentic Korean examples
- Each chapter contains exercises and Did you know? sections to help students put their knowledge into practice.

JIYOUNG SHIN is a Professor in the Department of Korean Language and Literature at Korea University, Seoul. She has published widely in Korean phonetics/phonology and is the author of Understanding Speech Sounds (2000), The Sound Pattern of Korean (2003, with Jaeeun Cha) and Articulatory and Phonological Disorders (2007, with Sujin Kim).

JIEUN KIAER is Young Bin Min-Korea Foundation University Lecturer in Korean Language and Linguistics in the Oriental Institute of the University of Oxford. Her current research is on the pragmatic aspects of syntactic architecture and the role of prosody in syntax.

JAEEUN CHA is an Associate Professor in the Department of Korean Language and Literature at Kyonggi University. She specialises in Korean phonology and the history of the Korean language and is the author of Middle Korean Phonology (1999) and The Sound Pattern of Korean (2003, with Jiyoung Shin).
The Sounds of
Korean

Jiyoung Shin
Jieun Kiaer
Jaeun Cha
Contents

Figures xii
Tables xiv
Preface xvii
Notational conventions xix

1 Characteristics of the Korean language 1
1.1 Origin, history and distribution 1
   1.1.1 The Korean language in East Asian history 1
   1.1.2 Where is the Korean language from? 2
   1.1.3 Korean vs. Chinese and Korean vs. Japanese: are they related, and if so, how? 2
   1.1.4 Korean as a global language: is the Korean language for the Korean peninsula only? 3
1.2 Korean alphabet and romanisation 4
   1.2.1 Hangeul: the Korean alphabet 4
   1.2.2 Romanisation: how many styles and how different is each option? 6
1.3 Lexicon 6
   1.3.1 What is the proportional ratio between Sino-Korean and pure Korean words? 6
   1.3.2 Increase of English loanwords 6
   1.3.3 New words in the twenty-first century 6
   1.3.4 Motion- and sound-symbolic words 7
   1.3.5 Can South Koreans and North Koreans understand each other? 8
1.4 Structural properties of Korean 8
   1.4.1 How are words and sentences composed? 8
   1.4.2 Is the word order rigid or free? 10
   1.4.3 If it is not through word order, how are grammatical roles and relations expressed? 10
   1.4.4 How is the speaker's attitude expressed in Korean? 12
   1.4.5 How is the mood of a sentence realised? 13
1.5 Socio-pragmatic characteristics of Korean 13
1.6 Dialectal variation 15
2 Production of sounds 16
  2.1 Vocal organs 16
    2.1.1 Overview 16
    2.1.2 Larynx 16
    2.1.3 Tongue 17
    2.1.4 Palate 18
  2.2 Major cavities 18
  2.3 Processes of speech production 20
    2.3.1 Initiation 20
    2.3.2 Phonation 23
    2.3.3 Articulation 25
  2.4 Classification 26
    2.4.1 Sonorants vs. obstruents 26
    2.4.2 Consonants 27
      2.4.2.1 Place of articulation 27
      2.4.2.2 Manner of articulation 28
      2.4.2.3 Phonation (or voice) types 31
    2.4.3 Vowels 35
      2.4.3.1 Height 35
      2.4.3.2 Backness 36
      2.4.3.3 Roundedness (protrusion of the lips) 37
  2.5 Summary 37
Exercises 38

3 Basic concepts of phonology 40
  3.1 Speech sounds, phones and phonemes 41
  3.2 Phonemes and allophones 43
  3.3 Criteria for phoneme identification 44
    3.3.1 Minimal pairs 44
    3.3.2 Complementary distribution, phonetic similarity and free variation 44
  3.4 Position of sounds 47
    3.4.1 Sounds within a syllable: onset, nucleus and coda 47
    3.4.2 Sounds in word-initial, word-medial and word-final position 48
  3.5 Underlying form, surface form and phonological rules 48
  3.6 Phonological features 50
    3.6.1 Why are phonological features needed? 51
    3.6.2 Major class features 52
  3.7 Summary 54
    Exercises 54

4 Consonants 56
  4.1 Consonant chart 56
  4.2 Obstruents 57
    4.2.1 Stops 57
      4.2.1.1 Word-initial stops 60
      4.2.1.2 Word-medial (intervocalic) stops 63
### Contents

4.2.1.3 Word-final stops 65  
4.2.1.4 Allophones and phonological identity of lax stops 65  
4.2.1.5 Major allophones of stops 68  
4.2.2 Fricatives  
4.2.2.1 Word-initial fricatives 71  
4.2.2.2 Word-medial (intervocalic) fricatives 73  
4.2.2.3 Allophones and phonological identity of the lax fricative 74  
4.2.2.4 Major allophones of fricatives 75  
4.2.3 Affricates  
4.2.3.1 Word-initial affricates 78  
4.2.3.2 Word-medial (intervocalic) affricates 79  
4.2.3.3 Major allophones of affricates 80  
4.3 Sonorants  
4.3.1 Nasals 81  
4.3.1.1 Word-initial nasals 82  
4.3.1.2 Word-medial (intervocalic) nasals 83  
4.3.1.3 Word-final nasals 83  
4.3.1.4 Major allophones of nasals 83  
4.3.2 Liquids 83  
4.3.2.1 Phonetic realisation of liquids 83  
4.3.2.2 Phonemic realisation of /l/ 85  
4.4 Features for consonants 88  
4.4.1 Features for manner of articulation 88  
4.4.2 Features for place of articulation 90  
4.4.3 Features for phonation types 92  
4.5 Summary 93  
Exercises 94

5 Vowels 95  
5.1 Phonological analysis of vowels 95  
5.1.1 Monophthongs and diphthongs 95  
5.1.2 Phonological status of the glide: consonant or vowel? 95  
5.2 Monophthongs 97  
5.2.1 How many are there? 97  
5.2.1.1 Are there front rounded vowels in Korean? 98  
5.2.1.2 Are /e/ and /æ/ distinctive? 99  
5.2.2 The simple vowel system of Standard Korean 101  
5.2.3 The phonetic realisation of monophthongs 102  
5.3 Diphthongs 109  
5.3.1 The diphthong /-i/ 110  
5.3.1.1 Is /-i/ an on-glide or off-glide? 110  
5.3.1.2 The phonetic realisation of /-i/ 111  
5.3.2 The diphthongal system of Standard Korean 112  
5.4 Features for vowels 115  
5.5 Summary 116  
Exercises 117
6 Frequency trends of Korean sounds

6.1 Database 119
   6.1.1 Dictionary 119
   6.1.2 Spontaneous speech 119
6.2 Phoneme frequency 120
   6.2.1 Overall phoneme frequency 120
   6.2.2 Consonant frequency 121
      6.2.2.1 Overall consonant frequency 121
      6.2.2.2 Onset frequency 127
      6.2.2.3 Coda frequency 130
   6.2.3 Vowel frequency 133
6.3 Syllable frequency 137
   6.3.1 High-frequency syllables 137
   6.3.2 Syllable type frequency 140
6.4 Comparison with phoneme frequency in English 142
   6.4.1 Consonant frequency in English 142
   6.4.2 Vowel frequency in English 145
6.5 Summary 150
   Exercises 150

7 Prosody

7.1 Linguistic function of prosody 151
7.2 Prosodic structure of Korean 155
7.3 Syllable 156
   7.3.1 Syllable structure 157
   7.3.2 Syllable types 160
   7.3.3 Building a syllable structure 161
   7.3.4 Syllabification and phonological processes 161
7.4 Phonological words 164
7.5 Phonological phrases 165
7.6 Intonational phrases 170
7.7 Summary 176
   Exercises 176

8 Phonological rules of Korean (I)

8.1 Phonological rules related to syllable structure constraints 181
   8.1.1 Neutralisation 181
   8.1.2 Consonant-cluster simplification 183
8.2 Phonological rules via surface phonetic constraints 187
   8.2.1 Post-obstruent Tensification 188
   8.2.2 Obstruent Nasalisation 189
   8.2.3 Liquid Nasalisation 190
   8.2.4 Lateralisation 192
   8.2.5 Non-coronalisation (Bilabialisation and Velarisation) 192
   8.2.6 Aspiration 193
   8.2.7 Similar-place Obstruent Deletion 194
Contents

8.2.8 /j/ Deletion 195
8.2.9 /h/ Deletion 196
8.3 Summary 197
Exercises 198

9 Phonological rules of Korean (II) 199
9.1 Background 199
9.2 Rules where two lexical morphemes meet 201
  9.2.1 Lateralisiation and Nasalisation of Sino-Korean words 201
  9.2.2 Tensification of Sino-Korean words 203
  9.2.3 /t/ Insertion 203
  9.2.4 /n/ Insertion 206
9.3 Rules between lexical morphemes and grammatical morphemes 207
  9.3.1 Palatalisation 207
  9.3.2 Verbal Suffix Tensification: after a nasal-ending stem 208
  9.3.3 Glide Formation in verbal inflection 209
  9.3.4 /h/ Deletion in verbal inflection 210
  9.3.5 /ɯ/ Deletion in verbal inflection 210
  9.3.6 /ɑ/ or /ʌ/ Deletion in verbal inflection 211
9.4 Rules relating to the word-initial liquid or nasal in Sino-Korean words 211
  9.4.1 /l/ into /n/ in Sino-Korean words 211
  9.4.2 /n/ Deletion in Sino-Korean words 211
9.5 Summary 215
Exercises 215

10 Loanword phonology 217
10.1 Origin and orthography of loanwords 218
10.2 Consonant correspondence between English and Korean 219
  10.2.1 Correspondence between /p, t, k/ in English and /pʰ, tʰ, kʰ/ in Korean 220
  10.2.2 Correspondence between /b, d, g/ in English and /p, pʰ, t, tʰ, k, kʰ/ in Korean 221
  10.2.3 Correspondence between /l/, /s/, /θ/, /ʃ/ in English and /pʰl, /s, sʰ/, /s, sʰ/, /s+ʃ, sʰ+ʃ/ in Korean 221
  10.2.4 Correspondence between /v, /z, /ð/ and /ɾ/ in English and /p, /ɾ/, /ɾ/, /ɾ/ in Korean 222
  10.2.5 Correspondence between /tʃ/ and /dʒ/ in English and /wʰ/ and /w/ in Korean 223
  10.2.6 Correspondence between /l/ and /ɾ/ in English and /ɾ/ in Korean 223
  10.2.7 Correspondence between /j/ and /w/ in English and /j/ and /w/ in Korean 224
10.3 Vowel correspondence between English and Korean 224
10.4 Syllable structure and loanword phonology 225
10.5 Application of Korean phonological rules 228
  10.5.1 Why is out pronounced as [əut] not [ʌus]? 228
  10.5.2 Why is rugby pronounced as [læŋp]? 228
  10.5.3 Why is good morning pronounced as [kʊn moniŋ]? 229
<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.5.4</td>
<td>Why is <em>Hamlet</em> pronounced as [hεmnit]?</td>
<td>229</td>
</tr>
<tr>
<td>10.5.5</td>
<td>Why is <em>Finland</em> pronounced as [pʰillantu]?</td>
<td>229</td>
</tr>
<tr>
<td>10.6</td>
<td>Summary</td>
<td>230</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Exercises</td>
<td>230</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes</td>
<td></td>
<td>232</td>
</tr>
<tr>
<td>Bibliography</td>
<td></td>
<td>238</td>
</tr>
<tr>
<td>Index</td>
<td></td>
<td>242</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Figures

Figure 1.1  The Korean language in East Asian history  page 2  
Figure 1.2  Distribution of the Korean language outside Korea  4  
Figure 1.3  Map of Korean dialects  14  
Figure 2.1  The vocal organs  17  
Figure 2.2  View of the larynx from above  17  
Figure 2.3  Subdivisions of the tongue  18  
Figure 2.4  Subdivisions of the roof of the mouth  19  
Figure 2.5  The three major cavities involved in speech production  19  
Figure 2.6  Two passages of airflow from the glottis  20  
Figure 2.7  Schematic view of laryngeal configurations  24  
Figure 2.8  Schematic view of the vocal tract for stops and nasals  29  
Figure 2.9  Differences in the articulation of stops, taps and trills  30  
Figure 2.10  Differences in the articulation of stops, fricatives and approximants  30  
Figure 2.11  Difference between median and lateral articulations  31  
Figure 2.12  Schematic view of the differences between the articulation of stops and affricates  31  
Figure 2.13  Phonation types of stops during closure and release phases  33  
Figure 2.14  Tongue height  36  
Figure 2.15  Tongue backness  37  
Figure 2.16  Roundedness  37  
Figure 4.1  Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated alveolar stops in word-initial position  61  
Figure 4.2  Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated alveolar stops in word-medial (intervocalic) position  64  
Figure 4.3  Spectrogram and waveform of the lax alveolar stop in word-medial (intervocalic) position  65  
Figure 4.4  Spectrogram and waveform of the lax alveolar stop in word-final position  66  
Figure 4.5  Spectrogram and waveform of the word /kakak/ ‘corner of the road’  66
<table>
<thead>
<tr>
<th>Figures</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Figure 4.6 Spectrogram and waveform of fricatives in word-initial position</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.7 Spectrogram and waveform of a tense alveolar fricative followed by the vowels /ɑ/ and /i/ in word-initial position</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.8 Spectrogram and waveform of a glottal fricative followed by the vowels /ɑ/, /i/, and /u/ in word-initial position</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.9 Spectrogram and waveform of fricatives in word-medial (intervocalic) position</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.10 Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated affricates in word-initial position</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.11 Spectrogram and waveform of lax, tense and aspirated affricates in word-medial (intervocalic) position</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.12 Spectrogram and waveform of bilabial and alveolar nasals in word-initial position</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.13 Spectrogram and waveform of bilabial and alveolar nasals in word-medial (intervocalic) position</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.14 Spectrogram and waveform of bilabial, alveolar and velar nasals in word-final position</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.15 Spectrograms and waveforms of liquids in word-initial, word-medial (intervocalic) and word-final positions, and after /l/</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.16 Place of articulation and feature value of the [anterior] feature</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.1 Allophonic realisation of /l/ followed by glides in Korean words /pʰ-il + jo/ 'necessity' and /mil + wʌl/ 'honeymoon'</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.2 Spectrogram of 㣎 ‘outside’ and 㥚 ‘stomach’</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.3 Formant plot of ㅗ and ㅛ (ten male speakers)</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.4 Formant plot of ㅗ and ㅛ (ten female speakers)</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.5 Formant chart (ten male speakers)</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.6 Formant chart (ten female speakers)</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.7 Comparison of formant charts for English (RP) and Standard Korean</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.1 Frequency trends by rank (all phonemes, dictionary vs. speech)</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.2 Consonant frequency (dictionary)</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.3 Consonant frequency (speech)</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.4 Frequency trends by ranking (consonants, dictionary vs. speech)</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.5 Consonant frequency differences (dictionary vs. speech)</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.6 Onset frequency (dictionary)</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.7 Onset frequency (speech)</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.8 Onset frequency differences (dictionary vs. speech)</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.9 Coda frequency (dictionary)</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.10 Coda frequency (speech)</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.11 Coda frequency differences (dictionary vs. speech)</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 6.12 Vowel frequency (dictionary)</td>
<td>133</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Figures

Figure 6.13  Vowel frequency (speech)  
Figure 6.14  Vowel frequency trends by ranking (dictionary vs. speech)  
Figure 6.15  Vowel frequency (dictionary vs. speech)  
Figure 6.16  Consonant frequency of English (dictionary)  
Figure 6.17  Consonant frequency of English (speech)  
Figure 6.18  Differences in English consonant frequency (dictionary vs. speech)  
Figure 6.19  Vowel frequency in English (dictionary)  
Figure 6.20  Vowel frequency in English (speech)  
Figure 6.21  Vowel frequency in English (dictionary vs. speech)  
Figure 7.1  Stylised pitch movements in (5a–c)  
Figure 7.2  Prosodic structure of Korean  
Figure 7.3  Syllable structure of Korean  
Figure 7.4  Syllable structures for /hɑlɑlɑpʌʨi/, /hɑlɑmʌni/ and /ʨʰiŋhɑk/  
Figure 7.5  Syllabification of /kɑps/ and /kɑps + -i/  
Figure 7.6  Syllabification of /kɑps/ and /kɑps + -i/  
Figure 7.7  Two pitch curves of /(mijʌnin)w (najɑniltul)w (miwʌhɑni)w?/ spoken by a female speaker of Standard Korean  
Figure 7.8  A pitch curve of /(k’utɑloun)w (λɑmɑninun)w| (hanun)w (ili)w| (nɑmɑnuɑmu)w| (mɑnthɑkonun)w| (hasitaŋjo)w?/ spoken by a female speaker of Standard Korean  
Figure 7.9  Typical pitch patterns of phonological phrases with four syllables in Standard Korean  
Figure 7.10  Typical pitch patterns of phonological phrases with fewer than four syllables in Standard Korean  
Figure 7.11  Typical pitch patterns of phonological phrases with more than four syllables in Standard Korean  
Figure 7.12  Number of syllables per phonological phrase in spontaneous and read speech  
Figure 7.13  Pitch curves of two types of intonation patterns of [mijɑninun]ʨʰinkutulul miwʌhejo] ‘Miyoen hates her friends’  
Figure 10.1  Syllabification of strike
Tables

Table 1.1    Comparison of three romanisation methods  
Table 1.2    Lexical differences between South and North Korea  
Table 1.3    Examples of compound and derivational words  
Table 2.1    Patterns of initiation  
Table 2.2    Summary of places of articulation  
Table 2.3    Summary of manners of articulation  
Table 3.1    Major class features I  
Table 3.2    Major class features II  
Table 4.1    Consonants  
Table 4.2    Stops  
Table 4.3    Voiceless alveolar stops in Korean and English  
Table 4.4    Major allophones of stops  
Table 4.5    Fricatives  
Table 4.6    Major allophones of fricatives  
Table 4.7    Affricates  
Table 4.8    Major allophones of affricates  
Table 4.9    Sonorants  
Table 4.10   Major allophones of sonorants  
Table 4.11   Major allophones of the liquid  
Table 4.12   Classification of Korean consonants using a feature matrix  
Table 4.13   Features for place of articulation  
Table 4.14   Features for phonation type  
Table 4.15   Features for consonants in Korean  
Table 5.1    The ten monophthongs of SKP  
Table 5.2    Eight monophthongs of SKP (without /y/ and /ø/)  
Table 5.3    Monophthongs in Standard Korean  
Table 5.4    Mean and standard deviation of F1 and F2 of ten male and female  
speakers' phonetic realisations of seven different monophthongs  
Table 5.5    The eleven diphthongs of SKP  

page 5  
8  
9  
21  
28  
32  
53  
53  
57  
58  
59  
69  
69  
77  
77  
80  
81  
84  
86  
89  
91  
92  
92  
98  
99  
102  
103  
109
<table>
<thead>
<tr>
<th>Table</th>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.6</td>
<td>The ten diphthongs of Standard Korean (tentative)</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>5.7</td>
<td>Diphthongs in Standard Korean</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>5.8</td>
<td>Features for vowels</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>5.9</td>
<td>Features for vowels and glides</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>6.1</td>
<td>Sound distribution (dictionary)</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>6.2</td>
<td>Sound distribution (speech)</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>6.3</td>
<td>Phoneme frequency (dictionary)</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>6.4</td>
<td>Phoneme frequency (speech)</td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td>6.5</td>
<td>Type and token frequency of consonants (sonorants vs. obstruents and phonation types)</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td>6.6</td>
<td>Type and token frequency of consonants by place of articulation</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td>6.7</td>
<td>Type and token frequency of consonants by manner of articulation</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td>6.8</td>
<td>Type and token frequency of onsets (sonorants vs. obstruents and phonation types)</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>6.9</td>
<td>Type and token frequency of onsets by place of articulation</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>6.10</td>
<td>Type and token frequency of onsets by manner of articulation</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>6.11</td>
<td>Type and token frequency of codas (sonorants vs. obstruents)</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>6.12</td>
<td>Type and token frequency of codas by place of articulation</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>6.13</td>
<td>Type and token frequency of codas by manner of articulation</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>6.14</td>
<td>Type and token frequency of vowels (monophthongs vs. diphthongs)</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>6.15</td>
<td>Type and token frequency of vowels by vowel height</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>6.16</td>
<td>Type and token frequency of vowels by tongue backness</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>6.17</td>
<td>Type and token frequency of vowels by roundedness</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>6.18</td>
<td>Syllable frequency (dictionary)</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>6.19</td>
<td>Syllable frequency (speech)</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>6.20</td>
<td>High-frequency syllables (dictionary and speech)</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>6.21</td>
<td>Token and type frequency of syllable types (dictionary vs. speech)</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>6.22</td>
<td>Token and type frequency of syllable types with/without onsets</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>6.23</td>
<td>Token and type frequency of syllables with/without codas</td>
<td>142</td>
</tr>
<tr>
<td>6.24</td>
<td>Type and token frequency of English consonants (sonorants vs. obstruents)</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>6.25</td>
<td>Type and token frequency of English consonants by place of articulation</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>6.26</td>
<td>Type and token frequency of English consonants by manner of articulation</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>6.27</td>
<td>Type and token frequency of English vowels (monophthongs vs. diphthongs)</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>6.28</td>
<td>Type and token frequency of English vowels by vowel height</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>6.29</td>
<td>Type and token frequency of English vowels by backness</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>6.30</td>
<td>Type and token frequency of English vowels by roundedness</td>
<td>147</td>
</tr>
</tbody>
</table>
XVI Tables

Table 6.31  Comparison of phoneme frequency in Korean and English 149
Table 6.32  Comparison of consonant frequency in Korean and English 149
Table 7.1   Statistical information relating to prosodic units 173
Table 8.1   Pronunciation of syllable-final consonants 182
Table 8.2   Pronunciation of consonant clusters in syllable-final position 184
Table 8.3   Dialectal differences in consonant cluster realisation 186
Table 8.4   Phonological rules of Korean (I) 197
Table 9.1   Tense vs. lax contrast for words with the same orthography 200
Table 9.2   Phonetic realisation of /nl/: Lateralisation vs. Nasalisation 202
Table 9.3   Tensification via /t/ Insertion variation among subordinated compounds 205
Table 9.4   Pronunciation of days of the week showing /n/ Insertion in Gyeongsang dialect 206
Table 9.5   Pronunciation of word-initial and medial /l/ 212
Table 9.6   Pronunciation of word-initial and medial /n/ 212
Table 9.7   Three types of application of the rules governing word-initial /l/ and /n/ 212
Table 9.8   Sino-Korean vocabularies with word-initial /l/ or /n/: South vs. North 213
Table 9.9   Phonological rules of Korean (II) 214
Table 10.1  Consonant correspondence charts of English and Korean 220
Table 10.2  Vowel correspondence examples between English and Korean 225
Preface

In learning a foreign language, it is essential to familiarise oneself with the sound properties of the language such as the inventory of sounds and phonological processes. Native speakers will acquire these naturally, but learners of the second language must learn them formally. This book aims to provide an introduction to the phonetics and phonology of Korean for those who study the Korean language and/or linguistics. More specifically, the target audience of this book consists both of academics in Korean Linguistics (or in Korean Studies or in linguistics) and of learners of Korean. Among the learners of Korean, this book is targeted particularly at learners of Korean who are familiar with English. Hence, comparison with English is also provided whenever necessary.

This book is rare in terms of being well balanced for these two audience groups. We believe that it will become the first comprehensive book to provide a complete and authoritative description and explanation of the current state of Korean phonetics and phonology.

Previous knowledge of the Korean language or linguistics will be beneficial to readers. We have provided the Korean alphabet with the revised Korean government romanisation or the IPA (International Phonetic Alphabet) transcription. We have adopted IPA (International Phonetic Alphabet) description at the phonemic level for each word. Knowing the Korean alphabet will be a great help in following this book.

The website (www.cambridge.org/shin) will of course be a very useful/practical guide to the sound of Korean. Ample examples from the real use of contemporary spoken Korean form the key feature of this book – making it accessible to all those who are interested in the Korean language.

Each chapter contains two kinds of exercises – firstly, those which help the learner get used to practical pronunciation (i.e., experiment yourself/performance exercises); and secondly, exercises which encourage learners to evaluate
Preface

what they have learned about the sounds of Korean (i.e., content exercises). Not only this, each chapter has a very intriguing ‘Did you know?’ question, so that the learner can easily be exposed to how the Korean language is used on a day-to-day basis. In this book, we focus on Standard Seoul Korean pronunciation. Yet, whenever necessary, we have also included the synchronic and diachronic realisation of the sounds. The majority of Korean grammars and textbooks only provide a ‘normative’ or ‘written’ grammar, ignoring how the language is truly ‘spoken’. Our book focuses on Seoul Korean speakers’ ‘real’ pronunciation unless stated otherwise, but whenever comparison is needed, we also provide information regarding differences between dialects.

Finally, we would like to thank our husbands – Dr DoneSik Yoo, Dr Ian Kiaer and Dr Naehyun Kwon – for their full support in the process of writing this book. We are also grateful to Sookyoung Kwak, Marshall Craig, Deborah Smith and Matthew Hunter for their various editorial help. We thank our copy-editor Anna Oxbury for her wonderful work, and Helen Barton for her patience and encouragement throughout the project.
Notational conventions

- syllable boundary
| minor break boundary (phonological phrase boundary)
|| major break boundary (intonational phrase boundary)
() eojeol ‘word phrase’ unit
- bound morpheme
+ morpheme boundary
# word boundary
ω phonological word boundary

### Consonants

<table>
<thead>
<tr>
<th>Korean alphabet</th>
<th>IPA</th>
<th>Korean alphabet</th>
<th>IPA</th>
<th>Korean alphabet</th>
<th>IPA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ㅏ k</td>
<td>ㅗ o</td>
<td>엽 y</td>
<td>ㅏ t</td>
<td>k*</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ㄴ n</td>
<td>ㅈ z</td>
<td>ʨ ㄦ t*</td>
<td>ㅌ t</td>
<td>p*</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ㄸ t</td>
<td>ㅈ h</td>
<td>ʨʰ ㅂ pʰ</td>
<td>ㅅ s</td>
<td>s*</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ㅃ l</td>
<td>ㅂ h</td>
<td>ㅅ ㅅ ㅅ ʰ s*</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ㅅ m</td>
<td>ㅂ h</td>
<td>ㅌ ㅅ ㅌ ʰ s*</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ㅆ p</td>
<td>ㅌ h</td>
<td>ㅍ ㅅ ㅍ ʰ s*</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ㅅ h</td>
<td>ㅅ h</td>
<td>ㅎ h</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

XIX
## Notational conventions

### Vowels

<table>
<thead>
<tr>
<th>Korean alphabet</th>
<th>IPA</th>
<th>Korean alphabet</th>
<th>IPA</th>
<th>Korean alphabet</th>
<th>IPA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ㅏ</td>
<td>a</td>
<td>ㅑ</td>
<td>y</td>
<td>ㅜ</td>
<td>u</td>
</tr>
<tr>
<td>ㅑ</td>
<td>ja</td>
<td>ㅕ</td>
<td>yj</td>
<td>ㅠ</td>
<td>ju</td>
</tr>
<tr>
<td>ㅗ</td>
<td>o</td>
<td>ㅛ</td>
<td>yo</td>
<td>ㅜ</td>
<td>u</td>
</tr>
<tr>
<td>ㅛ</td>
<td>jo</td>
<td>ㅗ</td>
<td>o</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Except in special cases, all phonetic notation in this book uses broad transcription at the phonemic level. We follow in this book the Revised ROK Romanisation Convention.